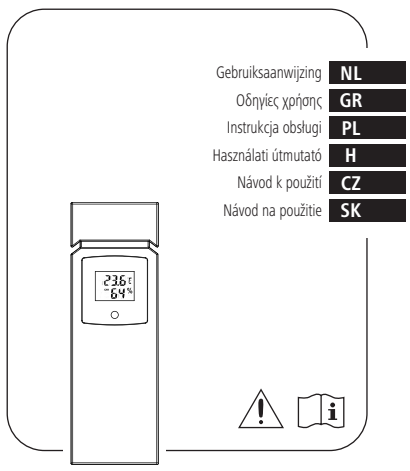
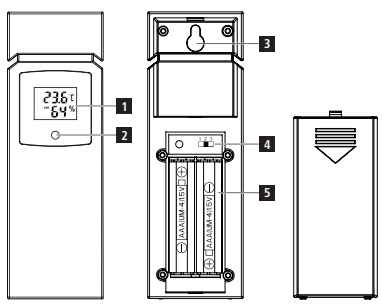
00186347
00176933

Outdoor Sensor TS36E

Außensensor





NL Gebruiksaanwijzing

Bedieningselementen en weergaven

A Meetstation

1. Display (aan voorkant)
   = Toont temperatuur, vochtigheid en huidig kanaal.
2. Led-indicator (aan voorkant)
   = Knippert wanneer signalen worden verzonden.
3. Uitsparing voor wandmontage
   = Voor bevestiging van de sensor op muren.
4. Stel het transmissiekanaal in (1-3)
   = Ingangskanaal voor het weerstation. Stel het kanaal in voordat u de batterijen plaatst.
5. Batterijvak
   = Apparaat vereist 2 AAA 1,5V-batterijen.

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen.
Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Buitensensor TS36E
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisietoestellen enz. Elektronische apparatuur alsmede raamkozijnen hebben een negatieve invloed op het functioneren van het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

Waarschuwing – batterijen

- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt. (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven)
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

4. Ingebruikname

- Open het batterijvak (5) en plaats twee AAA-batterijen; let hierbij op de juiste polariteit.
- Tevens vindt u in het batterijvak de kanaalschakelaar (4) waarmee u kunt overschakelen tussen de kanalen „CH1, CH2 en CH3".
- Schuif de kanaalschakelaar naar het gewenste kanaal. Op het display (1) wordt CH1, CH2 of CH3 weergegeven.
- Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

Batterijen vervangen

- Open het batterijvak (5), verwijder de verbruikte batterijen, voer deze volgens de lokale milieuvoorschriften af en plaats twee nieuwe AAA-batterijen. Let daarbij op de juiste polariteit (+) en (-). Sluit vervolgens het deksel van het batterijvak.

Aanwijzing

Let erop dat bij de inbedrijfstelling de batterijen altijd eerst in het meetstation en dan pas in het basisstation worden geplaatst.

5. Montage

Aanwijzing – Montage

- Het is aan te raden het basis- en meetstation allereerst op de gewenste plaatsen van opstelling zonder montage neer te zetten en alle instellingen - zoals in **6. Gebruik** en werking is beschreven – uit te voeren.
- Monteer pas na een correcte instelling en stabiele draadloze verbinding het/de station/s.

Aanwijzing

- Het bereik van de draadloze verbinding tussen het meet- en basisstation bedraagt in het open veld max. 30m. Let er vóór de montage op dat de draadloze verbinding niet door storende signalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, hoogspanningskabels o.a. negatief wordt beïnvloed.
- Vergewis u er vóór de definitieve montage van dat er tussen de gewenste plaatsen van opstelling voldoende ontvangst c.q. een stabiele draadloze verbinding bestaat.
- Let er bij de montage van het meetstation op dat dit tegen direct zonlicht en regen beschermd is gepositioneerd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur bedraagt 1,25 m (4 ft) boven het maaiveld.

Waarschuwing

- Schaf speciaal resp. geschikt montagemateriaal bij de vakspecialist aan voor de montage aan de daartoe bestemde wand.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde onderdelen worden gemonteerd.
- Gebruik tijdens de mo ntage nooit geweld of grote kracht. Dit kan het product beschadigen.
- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Het is aan te raden het meetstation veilig en stevig met behulp van de uitsparing op een buitenwand te monteren.
- Bevestig plug, schroef, spijker, enz. in de daarvoor bestemde wand.
- Hang het meetstation met de daarvoor bedoelde uitsparing (3) daaraan op.

6. Gebruik

6.1. Voorinstelling

- Om het meetstation en de buitensensor met elkaar te verbinden plaatst u beide toestellen zo dicht mogelijk bij elkaar.
- Na het plaatsen van de batterijen zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met het meetstation en voert de eerste configuratie uit.
- Indien het toestel niet automatisch de verbinding tot stand brengt, dan moet het handmatig zoeken op het basisstation worden gestart.

Aanwijzing

- De eerste configuratie duurt ca. 3 minuten.
- Tijdens de poging om een verbinding tot stand te brengen, knippert het zendsymbool Meetstation (2).
- Gebruik gedurende deze tijd de toetsen niet! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden bij de waarden en de overdracht ervan optreden.
- Deze procedure is voltooid zodra de meetwaarden voor binnen en buiten op het basisstation worden weergegeven.
- De meetwaarde wordt ongeveer om de 30 seconden automatisch door het basistoestel geactualiseerd.
- Bevindt de temperatuurwaarde zich buiten het meetbereik, dan wordt in de temperatuurweergave LL.L (voor temperaturen onder het meetbereik) resp. HH.H (voor temperaturen boven het meetbereik) weergegeven.

6.2. Kanaalselectie/ meerdere meetstations

Aanwijzing

- Let er hierbij op dat de kanaalinstelling op de basis- en het betreffende meetstation dezelfde is. Geschikte meetstations vindt u onder www.hama.com
- Het zenderkanaal van het meegeleverde meetstation kan worden gewijzigd/ ingesteld (**CH1, CH2, CH3**).
- Het meetstation is geschikt voor de volgende basisstations: 136222, 136293, 136294, 186310, 186311, 186312

6.3. Lage batterijcapaciteit Meetstation

Indien de batterijen moeten worden vervangen, verschijnt naast het weergave van de buitentemperatuur van het basistoestel het symbool voor zwakke batterijen . Vervang de batterijen dan direct.

Aanwijzing – Batterijen vervangen

- Denk er na het vervangen van de batterijen van het meet- of basisstation steeds aan dat er een nieuwe synchronisatie van deze stations moet worden uitgevoerd.
- Verwijder daartoe de batterijen uit het andere station en plaatst ze opnieuw of vervang ze eventueel als dat nodig is.

7. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

9. Technische specificaties

	Meetstation
Spanningsvoorziening	3,0 V 2 x AAA Batterie
Meetbereik Thermometer Hygrometer	-40°C – +60°C / -40°F – 140°F / 20% – 95%
Meetstappen Temperatuur luchtvochtigheid	0,1°C / 0,2°F 1%
Meetcyclus thermometer / hygrometer	CH1: 57 s CH2: 67 s CH3: 79 s
Hygrometer	Ja
Thermometer	Ja
Frequentie	433 MHz
Radiofrequent vermogen	0,054 µW
Bereik	≤ 30 m

10. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

11. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00176932] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.hama.com -> 00176932 -> Downloads.

Maximaal radiofrequent vermogen	4,932 mW

GR Οδηγίες χρήσης

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

A Σταθμός μέτρησης

1. Οθόνη (μπροστινή πλευρά)
   = Δείχνει θερμοκρασία, υγρασία και τρέχον κανάλι.
2. Ένδειξη LED (μπροστινή πλευρά)
   = Αναβοσβήνει όταν μεταδίδονται σήματα.
3. Βάση τοίχου
   = Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση. αισθητήρα σε τοίχο.
4. Ορισμός ΚΑΝΑΛΙΟΥ μετάδοσης (1-3)
   = Κανάλι εισαγωγής για μετεωρολογικό σταθμό. Ορίστε το κανάλι πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες.
5. Θήκη μπαταρίας
   = Για τη μονάδα απαιτούνται 2 μπαταρίες AAA 1,5 V.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama!
Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Εξωτερικός αισθητήρας TS36E
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές, τηλεοράσεις κλπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τα πλαίσια των παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες

- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης)
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να κατα πίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση (όπως π.χ. σε μεγάλα ύψη).
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης, λάβετε υπόψη ότι πρέπει να είναι προστατευμένη από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και βροχή.
- Το διεθνές τυπικό υψόμετρο για τη μέτρηση της θερμοκρασίας αέρα είναι 1,25 m (4 ft) πάνω από το έδαφος.

Προειδοποίηση

- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα τοποθετήσετε ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Κατά την τοποθέτηση μην ασκείτε βία ούτε υπερβολική δύναμη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
- Συνιστάται η ασφαλής και σταθερή τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης σε έναν εξωτερικό τοίχο με χρήση της εγκοπής.
- Στερεώστε τα ούπα, τις βίδες, τα καρφιά κλπ. στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Αναρτήστε τη μονάδα μέτρησης χρησιμοποιώντας την προβλεπόμενη εγκοπή (3).

6. Λειτουργία

6.1. Προρρύθμιση

- Για να συνδέσετε τη μονάδα μέτρησης με τον εξωτερικό αισθητήρα, τοποθετήστε και τις δύο μονάδες όσο το δυνατόν πιο κοντά τη μία στην άλλη.
- Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών η κύρια μονάδα αναζητά αυτόματα σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης και πραγματοποιεί την αρχική διαμόρφωση.
- Αν οι μονάδες δεν συνδεθούν αυτόματα, πρέπει να ξεκινήσετε τη χειροκίνητη αναζήτηση στην κύρια μονάδα.

Υπόδειξη

- Η αρχική διαμόρφωση διαρκεί 3 λεπτά περίπου.
- Κατά την προσπάθεια σύνδεσης αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης (1).
- Μην πατάτε τα πλήκτρα όσο διαρκεί αυτή η διαδικασία! Διαφορετικά, μπορεί να παρουσιαστούν σφάλματα και ανακρίβειες στις τιμές και στη μετάδοσή τους.
- Η διαδικασία θα ολοκληρωθεί όταν εμφανιστούν τα δεδομένα μέτρησης για τον εσωτερικό και τον εξωτερικό χώρο στην κύρια μονάδα.
- Η τιμή μέτρησης ενημερώνεται αυτόματα από την κύρια μονάδα περίπου κάθε 30 δευτερόλεπτα.
- Αν η τιμή της θερμοκρασίας βρίσκεται εκτός του εύρους μέτρησης, θα εμφανιστεί η ένδειξη "LL.L" (για θερμοκρασίες χαμηλότερες από το εύρος μέτρησης) ή η ένδειξη "HH.H" (για θερμοκρασίες υψηλότερες από το εύρος μέτρησης).

6.2. Επιλογή καναλιού/ επιπλέον μονάδες μέτρησης

Υπόδειξη

- Προσέξτε ώστε η κύρια μονάδα και η εκάστοτε μονάδα μέτρησης να είναι ρυθμισμένες στο ίδιο κανάλι. Κατάλληλες μονάδες μέτρησης θα βρείτε στον ιστότοπο www.hama.com
- Μπορείτε να αλλάξετε/να ρυθμίσετε το κανάλι μετάδοσης στην παρεχόμενη κύρια μονάδα (**CH1, CH2, CH3**).
- Η μονάδα μέτρησης είναι κατάλληλη για τις ακόλουθες κύριες μονάδες: 136222, 136293, 136294, 186310, 186311, 186312

6.3. Χαμηλή στάθμη μπαταρίας Μονάδα μέτρησης

Εάν οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν, τότε δίπλα στην ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας της κύριας μονάδας θα εμφανιστεί το σύμβολο χαμηλής στάθμης μπαταρίας . Αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες.

Υπόδειξη – Αντικατάσταση μπαταριών

- Λάβετε υπόψη ότι μετά από κάθε αντικατάσταση μπαταριών στη μονάδα μέτρησης ή στην κύρια μονάδα πρέπει να γίνει νέος συγχρονισμός των μονάδων.
- Γι' αυτό, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες της άλλης μονάδας, να τις επανατοποθετήσετε ή, αν χρειάζεται, να τις αντικαταστήσετε.

7. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
- Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Μονάδα μέτρησης
Ηλεκτρική τροφοδοσία	3,0 V 2 x μπαταρίες AAA
Εύρος μέτρησης Θερμόμετρο Υγρόμετρο	-40°C – +60°C / -40°F – 140°F / 20% – 95%
Βήματα μέτρησης Θερμοκρασία Ατμοσφαιρική υγρασία	0,1°C / 0,2°F 1%
Κύκλος μέτρησης Θερμόμετρο/Υγρόμετρο	CH1: 57 s CH2: 67 s CH3: 79 s
Υγρόμετρο	Ναι
Θερμόμετρο	Ναι
Συχνότητα	433 MHz
εκπεμπόμενη ισχύς	0,054 µW
Εμβέλεια	≤ 30 m

10. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:
Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

11. Δήλωση συμμόρφωσης

Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00186347, 00176933] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.hama.com -> 00186347, 00176933 -> Downloads.

Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	4,932 mW

PL Instrukcja obsługi

Elementy obsługi i sygnalizacji

A Stacja pomiarowa

1. Wyświetlacz (na przedniej stronie) = Wyświetla temperaturę, wilgotność i aktualny kanał.
2. Wskaźnik LED (na przedniej stronie) = Miga, gdy wysyłane są sygnały.
3. Uchwyt ścienny = Otwór do mocowania na ścianie.
4. Ustawianie KANAŁU transmisji (1–3) = Kanał wejściowy dla stacji pogodowej. Ustawić kanał przed włożeniem baterii.
5. Komora baterii = Urządzenie wymaga 2 baterii AAA 1,5 V.

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- czujnik zewnętrzny TS36E
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie ustawiać produktu w pobliżu miejsc wywołujących zakłócenia, metalowych ram, komputerów, telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i futryny okienne wpływają negatywnie na działanie produktu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Ostrzeżenie – baterie

- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że służą one do zasilania awaryjnego)
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

4. Pierwsze kroki

- Otworzyć komorę baterii (5) i włożyć dwie baterie AAA zgodnie z oznaczeniem biegunów.
- Dodatkowo w komorze baterii znajduje się przełącznik kanałów (4), za pomocą którego można przełączać pomiędzy kanałami „CH1, CH2 i CH3".
- Przesunąć przełącznik kanałów na żądany kanał. Na wyświetlaczu (1) widać kanały CH1, CH2 lub CH3.
- Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

Wymiana baterii

- Otworzyć schowek na baterie (5), wyjąć i zutylizować zużyte baterie i włożyć dwie nowe baterie typu AAA zgodnie z oznaczeniem biegunów. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

Wskazówki

Przed uruchomieniem należy pamiętać, aby zawsze włożyć najpierw baterie do stacji pomiarowej, a następnie do stacji bazowej.

5. Montaż

Wskazówka - montaż

- Zaleca się ustawić najpierw w wybranym miejscu stację bazową i stację pomiarową bez montażu i skonfigurować wszystkie ustawienia – jak opisano w punkcie **6. Praca**.
- Zamontować stacje dopiero po prawidłowej konfiguracji ustawień i znalezieniu stabilnej łączności radiowej.

Wskazówka

- Zasięg transmisji radiowej między stacją pomiarową i stacją bazową wynosi na otwartym terenie maks. 30 m.
- Przed montażem zwrócić uwagę, aby żadne sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia itp., nie wpływały na transmisję radiową.
- Przed ostatecznym montażem upewnić się, czy między wybranymi miejscami ustawienia występuje dostateczny odbiór radiowy.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy pamiętać, aby zamontować ją w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i deszczem.
- Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad ziemią.

Ostrzeżenie

- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone części.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Zaleca się bezpieczne i trwałe zamontowanie stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej.
- Zamocować kołki rozporowe, śruby, gwoździe itp. na wybranej ścianie.
- Na przeznaczonym do tego otworze zawiesić stację pomiarową (3).

6. Praca

6.1. Połączenie ze stacją pomiarową

- Aby połączyć stację bazową ze stacją pomiarową, ustawić oba urządzenia jak najbliżej siebie.
- Po włożeniu baterii stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową i przeprowadza pierwszą konfigurację.
- Jeżeli nie nastąpi automatyczne połączenie, na stacji bazowej należy uruchomić ręczne wyszukiwanie.

Wskazówka

- Pierwsza konfiguracja trwa ok. 3 minut
- Podczas próby nawiązania połączenia miga symbol sygnału radiowego i dioda LED (2) stacji pomiarowej
- Nie naciskać w tym czasie żadnych przycisków! W przeciwnym podczas transmisji mogą wystąpić błędy i niedokładności.
- Proces jest zakończony, gdy na stacji bazowej wyświetlane są zmierzone wartości wewnętrzne i zewnętrzne.
- Zmierzona wartość jest automatycznie aktualizowana przez stację bazową co ok. 30 sekundy.
- Jeżeli wartość temperatury zawiera się poza zakresem pomiarowym, wskaźnik temperatury wyświetla LL.L (dla temperatur poniżej zakresu pomiarowego) lub HH.H (dla temperatur powyżej zakresu pomiarowego).

6.2. Wybór kanału/ dodatkowe stacje pomiarowe

Wskazówka

- Należy przy tym zwrócić uwagę na identyczne ustawienie kanałów stacji bazowej i odpowiedniej stacji pomiarowej. Pasujące stacje pomiarowe można znaleźć na stronie internetowej www.hama.com
- Kanał nadawczy dostarczonej stacji pomiarowej można zmienić / ustawić (**CH1, CH2, CH3**).
- Stacja pomiarowa nadaje się do następujących stacji bazowych: 136222, 136293, 136294, 186310, 186311, 186312

6.3. Niski poziom naładowania baterii Stacja pomiarowa

Jeżeli konieczna jest wymiana baterii, obok wskaźnika temperatury zewnętrznej stacji bazowej pojawia się symbol niskiego poziomu naładowania baterii . Niezwłocznie wymienić baterie.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00186347_00176933/10.21

D GB
Service & Support
+49 9091 502-0
www.hama.com

hama
Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/Germany

Wskazówka – wymiana baterii

- Należy pamiętać, że po każdej wymianie baterii w stacji pomiarowej lub bazowej konieczna jest ponowna synchronizacja obu stacji.
- W tym celu wyjąć baterie z drugiej stacji i ponownie je włożyć lub w razie potrzeby także wymienić.

7. Czyszczenie

- Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.
- Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

9. Dane techniczne

	Stacja pomiarowa
Zasilanie elektryczne	3,0 V 2 baterie typu AAA
Zakres pomiarowy Termometr Higrometr	-40°C – +60°C / -40°F – 140°F / 20% – 95%
Rozdzielczość pomiaru Temperatura Wilgotność powietrza	0,1°C / 0,2°F 1%
Cykl pomiarowy termometru/higrometru	CH1: 57 s CH2: 67 s CH3: 79 s
Higrometr	Tak
Termometr	Tak
Częstotliwość	433 MHz
Moc transmisji	0,054 µW
Zasięg	≤ 30 m

10. Informacje dotyczące recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

11. Deklaracja zgodności

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186347, 00176933] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com -> 00186347, 00176933 -> Downloads.

Maksymalna moc transmisji	4,932 mW

H Használati útmutató

Kezelőelemek és kijelzők

A Mérőállomás

1. Kijelző (elöl)
   = A hőmérsékletet, a páratartalmat és az aktuális csatornát jeleníti meg.
2. LED jelzés (elöl)
   = Jelátvitelkor villog.
3. Fali rögzítő
   = Horony falra szereléshez.
4. A jelátvitel CSATORNÁJÁT állítja (1-3)
   = Az időjárásállomás bemeneti csatornája. A csatornát az elemek behelyezése előtt állítsa be.
5. Elemtartó rekesz
   = A termék használatához 2 db 1,5 Voltos AAA elem szükséges.

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta!
Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Külső érzékelő TS36E
- a jelen kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne tegye a készüléket zavarforrások, fémkeretek, számítógépek, tévékészülékek, stb. közelébe. Az elektronikus készülékek és az ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a készülék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

Figyelmeztetés – Elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az eleméritkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ. (kivéve ha azokat vészhelyzetre tartalékolja)
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Az akkumulátorokat és elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhasználást szélsőséges hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnyomáson (pl. nagy magasságban).

4. Üzembe helyezés

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt (5) és helyezzen be két darab AAA elemet megfelelő polaritással.
- Az elemtartó rekeszben található a csatornakapcsoló (4), ezzel lehet a CH1, CH2 és CH3 csatornák között váltani.
- Tolja a csatornakapcsolót a megfelelő csatornához. A kijelzőn (1) megjelenik a CH1, CH2 vagy CH3 csatorna.
- Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

Az elemek cseréje

- Nyissa ki az elemtartót (2), vegye ki és ártalmatlanítsa a használt elemeket, majd helyezzen be két új AAA elemet a megfelelő pólusiránnyal. Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét.

Hivatkozás

Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket először mindig a mérőállomás, és csak azután a bázisállomásba helyezze be.

5. Szerelés

Hivatkozás – Szerelés

- Javasoljuk, hogy a bázis- és mérőállomást először felszerelés nélkül helyezze el a kívánt felállítási helyen, és végezze le a beállításokat – a **6. Használat c.** részben leírtaknak megfelelően.
- Az állomás(oka)t csak a megfelelő beállítás és stabil rádiós kapcsolat felállítása után szerelje fel.

Hivatkozás

- A rádióátviteli hatótávolság a mérő- és a bázisállomás között szabad területen maximum 30 m. Szerelés előtt ügyeljen arra, hogy a rádióátvitelt zavaró jelek vagy akadályok, például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek ne befolyásolhassák.
- A végső felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a kívánt felállítási helyek között megfelelő a vétel.
- A mérőállomás felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a nap és az eső közvetlen behatásától védett helyet válasszon.
- A mérőállomás felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a nap és az eső közvetlen behatásától védett helyet válasszon.
- A szabványos nemzetközi magasság a levegő-hőmérséklet méréséhez a föld felett 1,25 m (4 láb).

Figyelmeztetés

- Szerezzen be speciális ill. alkalmas rögzítőanyagot a szaküzletben a kiszemelt falra történő szereléshez.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szerel fel hibás, vagy meghibásodott alkatrészeket.
- A szerelésnél ne fejtsen ki túlzott erőt. Ezek ugyanis a termék károsodásához vezethetnek.
- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát a felszerelendő súlyra és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.
- Javasoljuk, hogy a mérőállomást rögzítse stabilan és szorosan egy külső falfelülethez az erre a célra szolgáló horony segítségével.
- Rögzítsen dübelt, csavart, szöget stb. az erre a célra kiszemelt falon.
- A mérőállomást az erre a célra szolgáló horony segítségével (3) erre akassza fel.

6. Használat

6.1. Kapcsolódás a mérőállomással

- A mérőállomás és a kültéri érzékelő csatlakoztatásához a két eszközt egymáshoz a lehető legközelebb kell elhelyezni.
- Az elemek behelyezése után a bázisállomás automatikusan megkísérel kapcsolatot létesíteni a mérőállomással, és elvégzi a kezdeti beállításokat.
- Ha az eszköz nem csatlakozik automatikusan, el kell indítania a kézi keresést a bázisállomáson.

Hivatkozás

- A kezdeti beállítás kb. 3 percet vesz igénybe.
- A kapcsolódási kísérlet alatt a mérőállomás rádió szimbóluma (2) villog.
- Ezen idő alatt kerülje a gombok bárminemű megnyomását! Ellenkező esetben az értékek, illetve azok átvitele hibás és pontatlan lehet.
- A művelet akkor zárult le, ha a beltéri és a kültéri mérési adatok megjelennek a bázisállomáson.
- A mért értékeket a báziskészülék kb. 30 másodpercenként frissíti.
- Ha a hőmérséklet értéke kívül esik a mérési tartományon, a kijelzőn az LL.L (a mérési tartomány alatti hőmérsékleteknél) vagy a HH.H (a mérési tartomány feletti hőmérsékleteknél) jelenik meg.

6.2. Csatornakiválasztás / további mérőállomások

Hivatkozás

- Ügyeljen arra, hogy a bázisállomáson és a megfelelő mérőállomáson azonos csatorna legyen beállítva. Megfelelő mérőállomások a www.hama.com oldalon találhatók
- A mellékelt mérőállomás adócsatornája módosítható/állítható (**CH1, CH2, CH3**).
- Ez a mérőállomás a következő bázisállomásokhoz alkalmas: 136222, 136293, 136294, 186310, 186311, 186312

6.3. Alacsony elemkapacitás Mérőállomás

Ha az elemeket ki kéne cserélni, az alapkészülék külső hőmérséklet kijelzője mellett megjelenik az alacsony elemszint szimbólum. Cserélje ki az elemet azonnal.

Hivatkozás – Elemcsere

- Ügyeljen arra, hogy a mérő- és bázisállomás minden elemcseréjét követően az állomásokat újra szinkronizálni kell.
- Ehhez vegye ki a másik állomás elemeit, majd helyezze vissza, illetve szükség esetén cserélje ki azokat.

7. Karbantartás és ápolás

- Ezt a terméket csak szöszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

9. Műszaki adatok

	Mérőállomás
Tápellátás	3,0 V 2 x AAA elem
Mérési tartomány Hőmérő Légnedvességmérő	-40°C – +60°C / -40°F – 140°F / 20% – 95%
Mérési lépésközök Hőmérséklet Páratartalom	0,1°C / 0,2°F 1%
Mérőciklus Hőmérő/légnedvességmérő	CH1: 57 s CH2: 67 s CH3: 79 s
Légnedvességmérő	Igen
Hőmérő	Igen
Frekvencia	433 MHz
jelerősség	0,054 µW
Hatótávolság	≤ 30 m

10. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

11. Megfelelőségi nyilatkozat

Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00186347, 00176933] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.hama.com -> 00186347, 00176933 -> Downloads.

Maximális jelerősség	4,932 mW

CZ Návod k použití

Ovládací prvky a indikace

A Měřicí stanice

1. Displej (na přední straně
   = Zobrazuje teplotu, vlhkost a aktuální kanál.
2. LED indikátor (na přední straně)
   = Bliká při přenosu signálů.
3. Montáž na stěnu
   = Otvor pro montáž na stěnu.
4. Nastavte přenosový KANÁL (1-3)
   = Vstupní kanál pro meteorologickou stanici. Před vložením baterií nastavte kanál.
5. Prostor pro baterie
   = Jednotka vyžaduje 2 ks AAA baterie 1,5 V.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Venkovní čidlo TS36E
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek neumisťujte do blízkosti zdrojů rušení, kovových rámů, počítačů, televizorů atd. Elektronická zařízení a kovové rámy oken mohou negativně ovlivnit fungování výrobku.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Obalový materiál zlikvidujte podle platných předpisů o likvidaci.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.

Upozornění – Baterie

- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterií dětmi vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Vyjměte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhněte se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

4. Uvedení do provozu

- Otevřete přihrádku na baterie (5) a vložte do ní dvě AAA baterie se správně nasměrovaným pólem.
- V přihrádce na baterie naleznete dále spínač kanálů (4), pomocí něhož můžete přecházet mezi kanály „CH1, CH2 a CH3".
- Posuňte spínač kanálů na požadovaný kanál. Na displeji (1) se zobrazí CH1, CH2 nebo CH3.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

Výměna baterií

- Otevřete přihrádku na baterie (5), vyjměte a zlikvidujte vybité baterie a dle správné polarity vložte dvě nové baterie typu AAA. Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

Poznámka

Upozorňujeme, že při uvádění do provozu je nutné vždy nejprve vložit baterie do venkovního senzoru a potom teprve do základny.

5. Montáž

Poznámka – montáž

- Doporučujeme základnu a venkovní senzor nejprve umístit na požadovaném místě instalace bez montáže a provést všechna nastavení - jak je popsáno v kapitole **6. Provoz**.
- Stanici/stanice montujte až po správném nastavení a při stabilním rádiovém spojení.

Poznámka

- Rozsah rádiového přenosu mezi venkovním senzorem a základnou je na volném prostranství až 30 m.
- Před montáží dbejte na to, aby nebyl rádiový přenos ovlivněn rušivými signály nebo překážkami, jako jsou budovy, stromy, vozidla, vysokonapěťová vedení apod.
- Před konečnou montáží se ujistěte, zda je mezi požadovanými místy instalace dostatečný příjem.
- Venkovní senzor namontujte na místě chráněném před přímým sluncem a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu je 1,25 m (4 stopy) nad zemí.

Upozornění

- Speciální resp. vhodný montážní materiál pro montáž na určené zdi zakoupíte ve specializované prodejně.
- Zajistěte, aby nedošlo k montáži vadných nebo poškozených dílů.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí ani hrubou sílu. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- Před montáží zkontrolujte, zda zeď, na kterou chcete zařízení umístit, vykazuje dostatečnou nosnost, a ujistěte se, zda na místě montáže ve zdi nevedou žádné elektrické kabely, vodní, plynová nebo jiná vedení.

- Doporučujeme namontovat venkovní senzor bezpečně a pevně na nějakou z vnějších zdí.
- Upevněte hmoždinku, šroub, hřebík apod. do určené zdi.
- Na ně zavěste venkovní senzor (3) pomocí příslušného otvoru.

6. Provoz

6.1. Spojení s se základnou

- Pro spojení základní stanice s měřicí stanicí postavte obě zařízení co nejblíž k sobě.
- Po vložení baterií základna automaticky vyhledá spojení s venkovním senzorem a provede první nastavení.
- Pokud se zařízení nespojí automaticky, je třeba spustit ruční vyhledávání na základně.

Poznámka

- První nastavení trvá cca 3 minut
- Během pokusu o spojení bliká symbol pro rádiový signál a LED kontrolka (2) na měřicí stanici.
- Během této doby se nedotýkejte žádných tlačítek! Jinak může u hodnot a jejich přenosu dojít k chybám a nepřesnostem.
- Proces je ukončen, jakmile se zobrazí údaje o měření pro venkovní i vnitřní prostory na základně.
- Naměřenou hodnotu základní přístroj automaticky aktualizuje přibližně každých 30 sekund.
- Pokud je teplotní hodnota mimo rozsah měření, zobrazí se v indikaci teploty LL.L (pro teploty nižší, než stanovený teplotní rozsah) nebo HH.H (pro teploty vyšší, než stanovený teplotní rozsah).

6.2. Výběr kanálu/Další venkovní senzory

Poznámka

- V takovém případě dbejte na stejné nastavení kanálu na základní a příslušné měřicí stanici. Vhodné základní stanice najdete na www.hama.com
- Vysílací kanál dodané měřicí stanice lze změnit/nastavit (**CH1, CH2, CH3**).
- Měřicí stanice je vhodná pro následující základní stanice: 136222, 136293, 136294, 186310, 186311, 186312

6.3 Nízká kapacita baterie Základny

Pokud je třeba vyměnit baterie, zobrazí se vedle indikace venkovní teploty základního přístroje symbol slabé baterie. Baterie ihned vyměňte.

Poznámka – výměna baterie

- Upozorňujeme, že po každé výměně baterií u senzoru nebo základny je třeba provést novou synchronizaci stanic.
- Za tímto účelem vyjměte baterie i z druhé stanice a vložte je znovu zpět, nebo je v případě potřeby také vyměňte.

7. Údržba a čištění

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužitým vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Technické údaje

	Měřicí stanice
Napájení	3,0 V 2 x baterie typu AAA
Rozsah měření Teploměr Vlhkoměr	-40°C – +60°C / -40°F – 140°F / 20% – 95%
Rozlišení Teplota Vlhkost vzduchu	0,1°C / 0,2°F 1%
Cyklus měření teploměr/vlhkoměr	CH1: 57 s CH2: 67 s CH3: 79 s
Vlhkoměr	Ano
Teploměr	Ano
Frekvence	433 MHz
Maximální radiofrekvenční	0,054 µW
Dosah	≤ 30 m

10. Pokyny pro likvidaci

Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

11. Prohlášení o shodě

Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00186347, 00176933] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.hama.com -> 00186347, 00176933 -> Downloads.

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	4,932 mW

SK Návod na použitie

Ovládacie prvky a indikácie

A Meracia stanica

1. Displej (na prednej strane)
   = Zobrazuje teplotu, vlhkosť a aktuálny kanál.
2. LED indikátor (na prednej strane)
   = Bliká, keď sú vysielané signály.
3. Montáž na stenu
   = Otvor pre montáž na stenu.
4. Nastavte prenosový CHANNEL (1-3)
   = Vstupný kanál pre meteorologickú stanicu. Kanál nastavte pred vložením batérií.
5. Priestor na batérie
   = Jednotka vyžaduje 2 ks. batérií AAA 1,5 V.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.
Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Vonkajší snímač TS36E
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov rušenia, kovových rámov, počítačov, televízorov atď. Elektronické zariadenia a kovové rámy okien môžu negatívne ovplyvniť fungovanie výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.

Upozornenie – Batérie

- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Pred vložením batérií vyčistite všetky kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. (Výnimkou sú prístroje určené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).

4. Uvedenie do prevádzky

- Otvorte priehradku na batérie (5) a vložte dve batérie AAA podľa správnej polarity.
- V priehradke na batérie nájdete aj prepínač kanálov (4) pomocou ktorého môžete prepínať medzi kanálmi „CH1, CH2 a CH3".
- Posúvajte prepínač kanálov na želaný kanál. Na displeji (1) sa zobrazuje CH1, CH2 alebo CH3.
- Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

Výmena batérií

- Otvorte priečinok na batérie (5), vyberte a zlikvidujte vybité batérie a vložte dve nové batérie typu AA podľa polarity. Zatvorte priečinok na batérie.

Poznámka

Pri uvádzaní do prevádzky dbajte na to, aby boli vždy vkladané najprv batérie do vonkajšieho senzora/snímača a až potom do základne.

5. Montáž

Poznámka – montáž

- Odporúčame základňu a senzor umiestniť najprv na požadované miesta inštalácie bez ich montáže a vykonať všetky nastavenia – podľa postupu opísaného v časti **6. Prevádzka**.
- Stanice namontujte až po správnom nastavení a dosiahnutí stabilného rádiového spojenia.

Poznámka

- Dosah rádiového prenosu medzi senzorom a základňou je na voľnom priestranstve až 30 m.
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvnený rušivými signálmi alebo prekážkami, ako sú budovy, stromy, vozidlá, vysokonapäťové vedenia atď.
- Pred definitívnou montážou sa ubezpečte, či je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem.
- Pri montáži vonkajšieho senzora dbajte na to, aby bol umiestnený na takom mieste, kde nebude vystavený účinkom priameho slnečného žiarenia a dažďa.
- Medzinárodná štandardná výška merania teploty vzduchu je 1,25 m (4 stopy) nad zemou.

Upozornenie

- Na montáž na určenú stenu si v špecializovanej predajni obstarajte špeciálny, resp. vhodný montážny materiál.
- Zabezpečte, aby ste pre montáž nepoužili chybné alebo poškodené časti.
- Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť steny pre zavesenie príslušnej hmotnosti a ubezpečte sa, že sa v mieste montáže nenachádzajú v stene žiadne vodovodné, plynové, elektrické alebo iné vedenia.

- Odporúčame senzor namontovať bezpečne a pevne na vonkajšiu stenu.
- Pripevnite hmoždinku, skrutku, klinec atď. do príslušnej steny.
- Senzor zaveste pomocou otvoru na zadnej strane (3).

6. Prevádzka

6.1. Spojenie s meracou stanicou

- Aby ste mohli základňovú a rádiolokačnú stanicu vzájomne spojiť, umiestnite obidva prístroje čo najbližšie k sebe.
- Po vložení batérií vyhľadáva základňa automaticky spojenie so senzorom a vykoná prvé nastavenie.
- Ak sa senzor nepripojí automaticky, musí sa na základni spustiť manuálne vyhľadávanie.

Poznámka

- Prvé nastavenie trvá asi 3 minút
- Počas pokusu o spojenie bliká symbol rádiového spojenia a LED indikácia (2) na rádiolokačnej stanici.
- Počas tejto doby sa nedotýkajte žiadneho tlačidla! Inak by mohlo dôjsť k chybám a nepresnostiam hodnôt a ich prenosu.
- Proces je ukončený, ak sa na základni zobrazia namerané hodnoty pre interiér a exteriér.
- základňa nameranú hodnotu automaticky aktualizuje približne každých 30 sekúnd
- Ak je nameraná hodnota mimo rozsahu merania, na displeji sa zobrazí LL.L (pre teploty pod rozsahom merania), príp. HH.H (pre teploty nad rozsahom merania).

6.2. Voľba kanálu/ďalšie meracie stanice

Poznámka

- Dbajte pritom na zhodné nastavenie kanála na základňovej a príslušnej rádiolokačnej stanici. Vhodné základňové stanice nájdete na adrese www.hama.com
- Vysielací kanál dodanej meracej stanice je možné zmeniť/nastaviť (**CH1, CH2, CH3**).
- Rádiolokačná stanica je vhodná pre nasledovné základňové stanice: 136222, 136293, 136294, 186310, 186311, 186312

6.3 Nízka kapacita batérie Senzor

Keď je potrebné vymeniť batérie, zobrazí sa vedľa indikácie vonkajšej teploty na základni symbol nízkeho stavu batérie. Vymeňte bezodkladne batérie.

Poznámka – výmena batérií

- Uvedomte si, že sa po každej výmene batérií v senzore alebo základni musí vykonať nová synchronizácia zariadení.
- Vyberte batérie z druhého zariadenia a opäť ich vložte alebo ich vymeňte tiež podľa potreby.

7. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

9. Technické údaje

	Senzor
Napájanie	3,0 V 2 x batéria typu AAA
Meracírozsah Teplomer Vlhkomer	-40°C – +60°C / -40°F – 140°F / 20% – 95%
Rozlíšenie Teplota Vlhkosť vzduchu	0,1°C / 0,2°F 1%
Meracícyklus teplomera/vlhkomera	CH1: 57 s CH2: 67 s CH3: 79 s
Vlhkomer	Áno
Teplomer	Áno
Frekvencia	433 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný	0,054 µW
Dosah	≤ 30 m

10. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:

Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

11. Vyhlásenie o zhode

Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00186347, 00176933] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.hama.com -> 00186347, 00176933 -> Downloads.

Maximálny vysokofrekvenčný	4,932 mW